



O P E R A T I N G I N S T R U C T I O N S
B A R C R O P P E R

M O D E L B S 3 5

Valid from machine no. 0617077.....

- I. General Remarks
- II. Connection and Setting Going
- III. Blades (Design, Replacement,
Re-grinding, Use)
- IV. Counter-Holder
- V. Material Rollers
- VI. Clutch
- VII. Engaging Mechanism (Hand Control, Foot Control,
Single Stroke, Continuous
Operation)
- VIII. Adjusting the Slide Guide
- IX. Lubrication
- X. Identification of Parts, Ordering of Spare Parts
- XI. Lubrication Chart

Muhr und Bender Attendorf

D-5952 Attendorf · Telephone: (0 27 22) 62-1 · Cables: Muhr Attendorf · Telex: 08 76 706 muhr d

I. GENERAL REMARKS

You have just purchased a MUBEA Bar Cropper Model BS 35 for reinforcing steel, and you have thereby become the owner of a machine designed according to the latest technical developments in this field. Many units of this model are already in operation and are giving complete satisfaction to a large number of end-users.

If your machine is to come up to your expectations, the operating instructions

following hereunder must be studied and adhered to.

In the spare part list you will find all spares of this machine, illustrated, and arranged according to subassembly units. The purpose of this list is to identify every part by its correct description and item number, which is essential when ordering spares, or in case of queries.

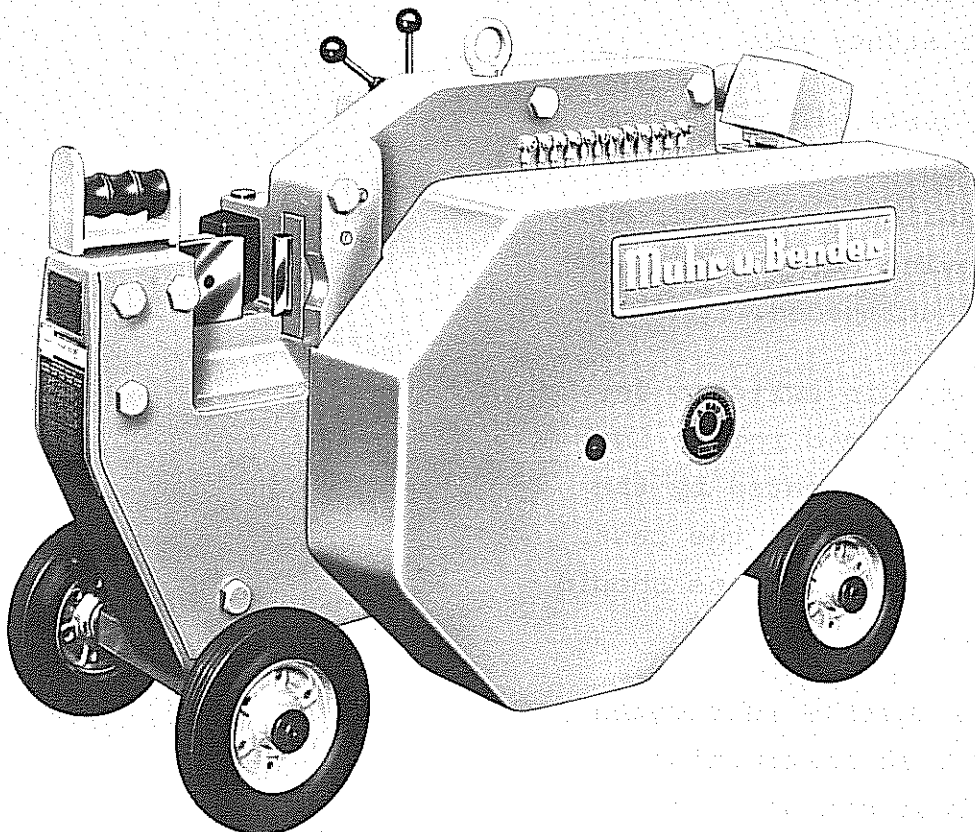


Fig. 1: Bar Cropper Model BS 35



II. CONNECTION AND SETTING GOING

The machine supplied is ready for operation, as indicated on the tag attached to the motor. The motor is wired to the voltage specified in your order. Connect the cable to the plug supplied and the machine is ready to run. But first of all, swing the flywheel by hand, in the direction shown by the arrow.

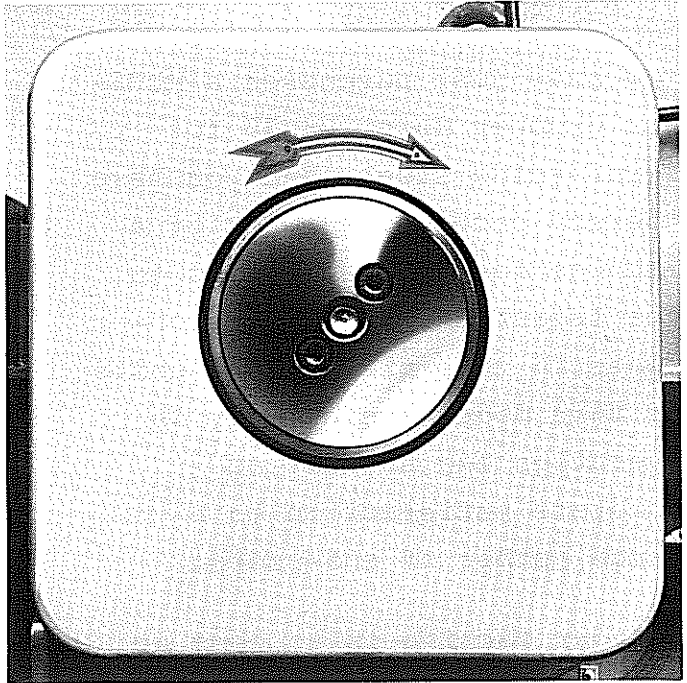


Fig. 2: Flywheel with arrow indicating correct direction of rotation

The clutch should be engaged during this check, so that the cropping slide will complete a full stroke either way.

This check serves to establish that the machine has suffered no damage during transport, and that all moving parts are functioning unimpeded.

When the motor is switched on, the flywheel should rotate in the direction indicated by the arrow; if that is not the case, the two phase connections should be reversed.

The machine must be lubricated thoroughly (see instructions regarding lubrication), and then all requirements for proper functioning of the machine have been met, and cutting operations may commence.

III. BLADES

Particular attention should be paid to keeping the blades in good working order. This care will be rewarded by increased longevity of the machine and low maintenance costs.

Blunt or serrated blades can no longer cut the material but will wrench it apart by shear force. This will give rise to excessive strains on the shearing mechanism, and thereby to overloading which may result in premature wear, or in destruction of individual parts of the machine.

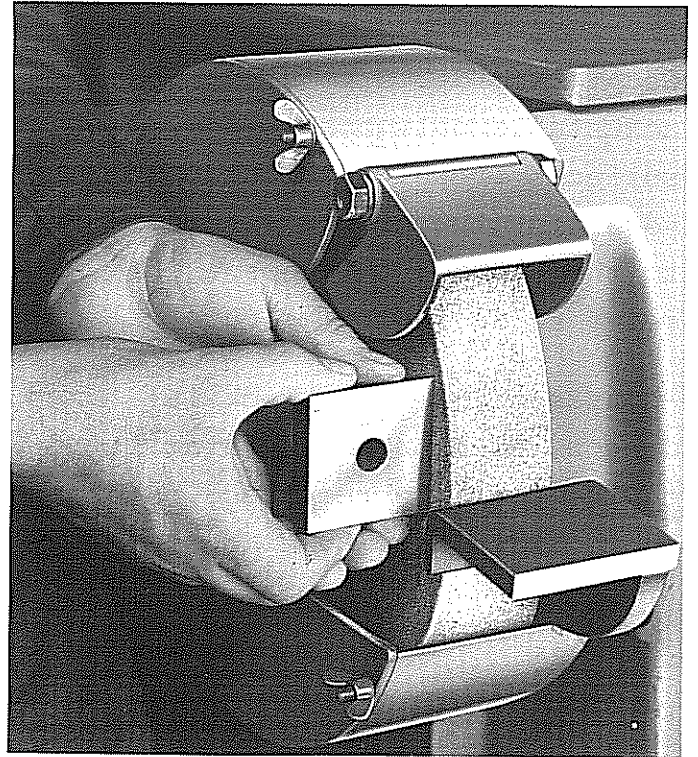


Fig. 3: Re-grinding of blades

Blades should therefore be sharpened regularly.

Only the faces of the blades should be ground in order to maintain the original play between the two blades.

Removal and replacement of the blades is extremely simple: first, the stationary blade is removed after undoing the bolt in the body. Then, the flywheel is rotated until the slide is brought forward, and the moving blade is removed after undoing the screw. Replacement is done in the reverse sequence.

Possessing two adjacent cutting edges each, blades need not be ground as long as only one cutting edge has become blunt or

damaged; they can be turned so that for the time being the unused edge is brought into operation.

The blades are suitable for cropping all types of round and ribbed reinforcing rods I-III.

Please ensure that only MUBEA Blades are used.

High tensile steel for pre-stressed concrete cannot be cut with these blades.

IV. COUNTER-HOLDER

Counter-holder A consists of an adjustable polygonal block, the surfaces of which are stepped so as to give complete support to the various thicknesses of reinforcing rod to be cut.

Adjustment of this block is done by lifting and turning it to the position required, into which it is allowed to drop.

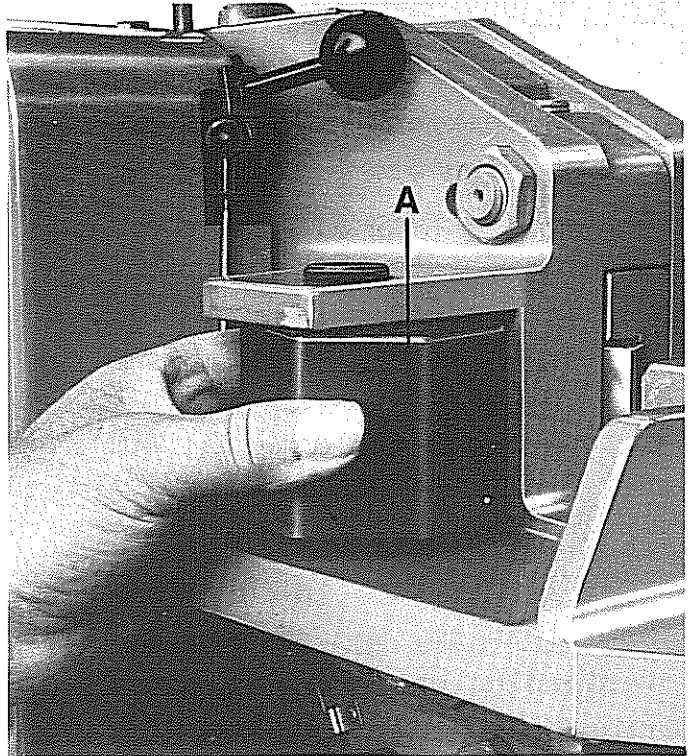


Fig. 4: Adjusting of counter-holder

The support must always be set to keep the material as near as possible at right angles to the cropping blades.

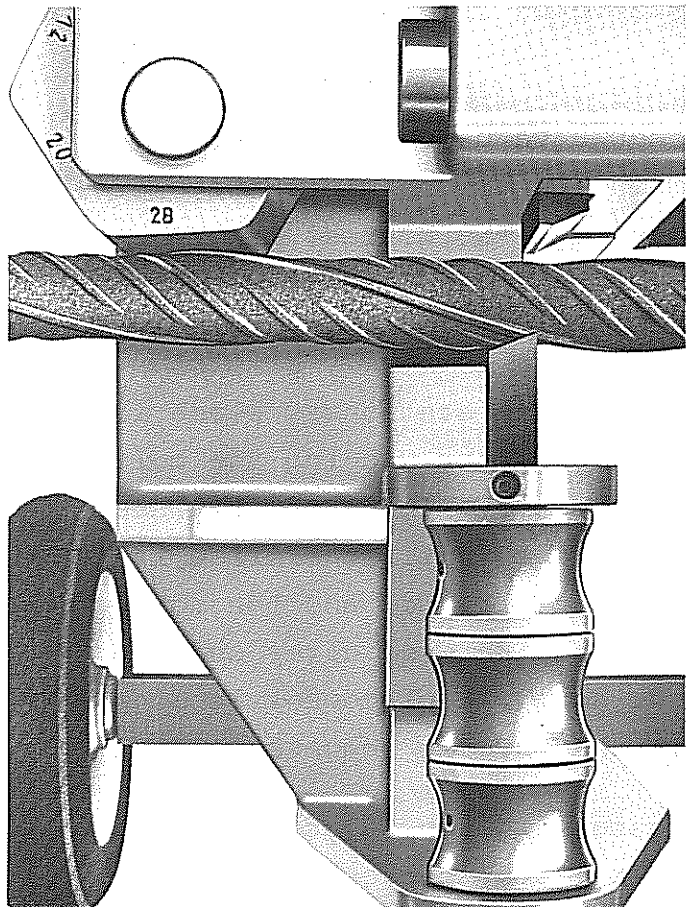


Fig. 5: Correct position of material in the blade

V. MATERIAL ROLLERS

The material to be cut rests on the feed rollers and can therefore be brought forward to the correct cropping position; moving of the material between the cropping jaws should be avoided as this will damage the cutting edges, particularly in the case of ribbed reinforcing.

VI. CLUTCH

The machine is equipped with a robust and reliable rolling key clutch. When this clutch is disengaged, the position of the eccentric shaft A corresponds to full retraction of the slide, allowing clutch wheel to rotate on its stub shaft.

When hand lever B is actuated, the stop arm C swings upward, releasing the rolling key D. Tension spring E will then draw the rolling key into engaging position, thereby coupling eccentric shaft A and clutch wheel for power transmission. When the hand lever B is released, the stop arm C will swivel back and the rolling key will disengage after a complete revolution of the eccentric shaft, while the clutch wheel will continue revolving.

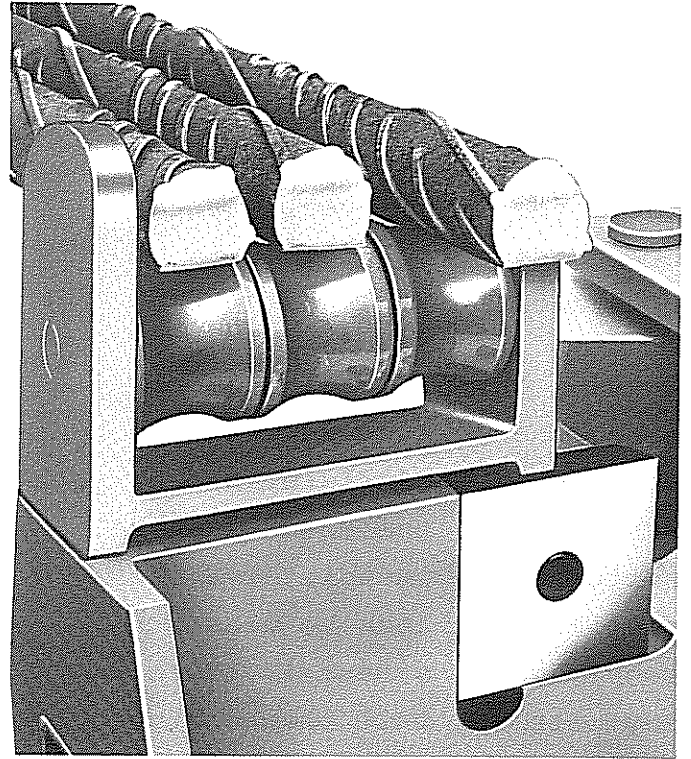


Fig. 6: Material rollers

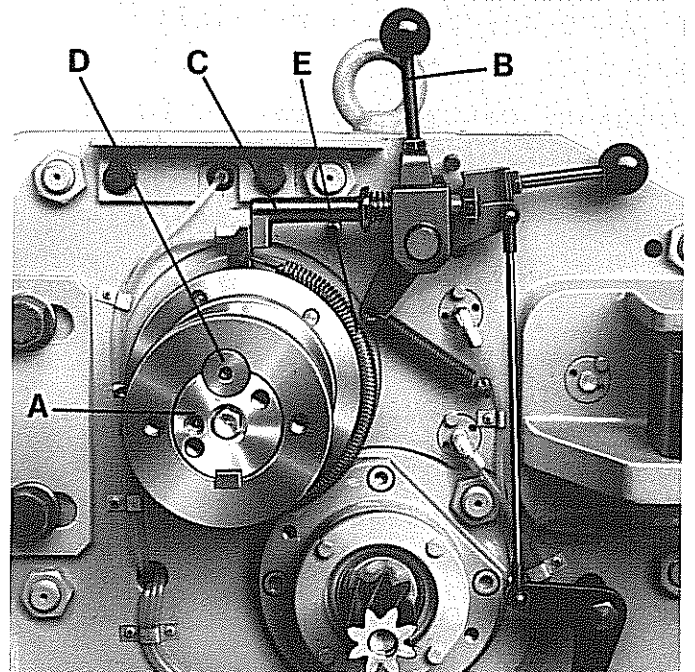


Fig. 7: Rolling key disengaged

If after a prolonged period of use a ticking sound is heard, the brake of the eccentric must be adjusted. For this purpose the cover is removed, and the brake adjusting screw A is tightened.

Should, during cutting operation, the machine come to a stop (current failure, blown fuse, etc.), the motor must be switched off immediately. The machine will then be under considerable stress if there is any material left between the cutting jaws. To relieve this stress, the flywheel is swung backward and thereby also the clutch wheel B. The rolling key D (see fig. 7) is thus freed and can be disengaged. The key is held in this position by means of stop gib F (see fig. 8), the motor is switched on, and flywheel and gears are allowed to reach maximum revolutions. The rolling key is then released and will re-engage, and the original cutting operation is complete.

If stoppage of the machine is due to overloading (the material being of excessive thickness or tensile strength), a check must be made to determine whether the machine is still running satisfactorily, or whether it has

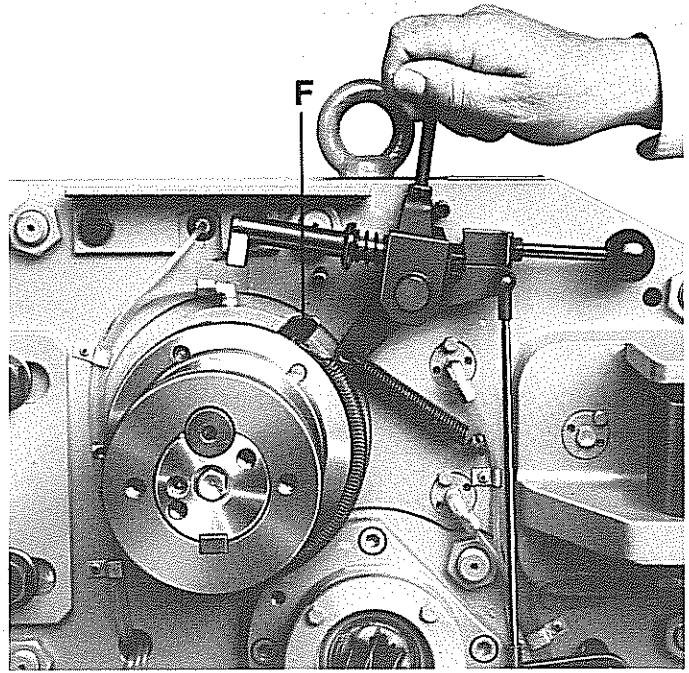


Fig. 8: Rolling key engaged

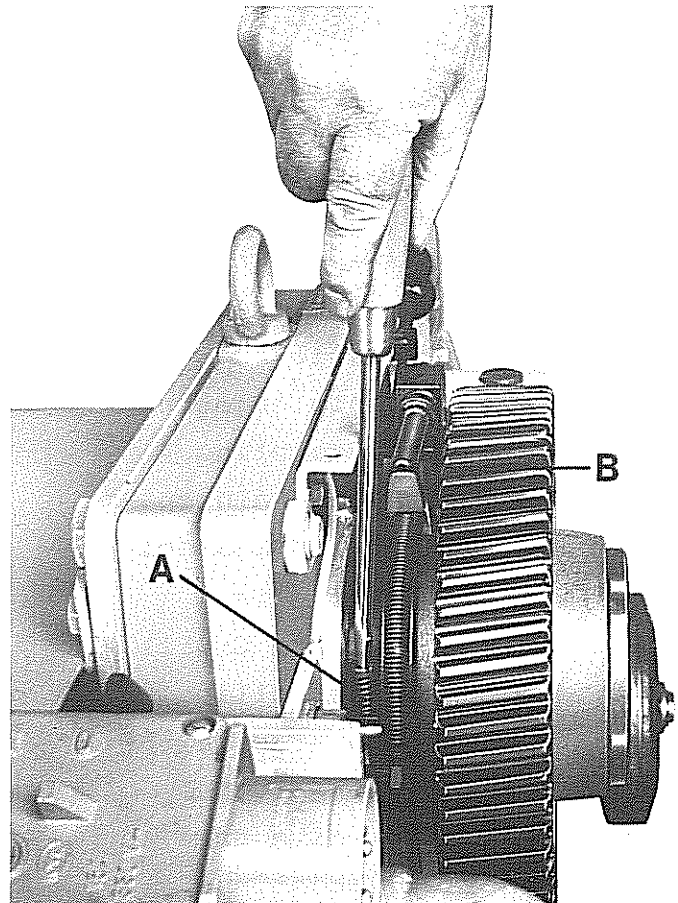


Fig. 9: Adjusting the brake

suffered damage. If no damage has occurred the machine will run freely in engaged position when the flywheel is rotated by hand. Any resistance or tightness during this test would indicate that the machine should be inspected by an experienced fitter.

VII. ENGAGING MECHANISM

Hand control

The standard type of the machine is equipped with hand control which is operated by actuation of the hand lever A.

Foot control

The machine can also be equipped with a foot pedal which can be fitted to standard model as an optional extra. This is done by connecting the rod assembly of the pedal to the ball-and-socket link B attached to the clutch engaging lever.

Single stroke

The hand lever A is advanced smoothly until it hits the stop and is released immediately; it will automatically return to neutral, and the slide will come to a stop at the end of the completed stroke.

Continuous operation

If the machine is to be set for continuous operation, i.e. when the slide keeps moving back and forth without interruption, the

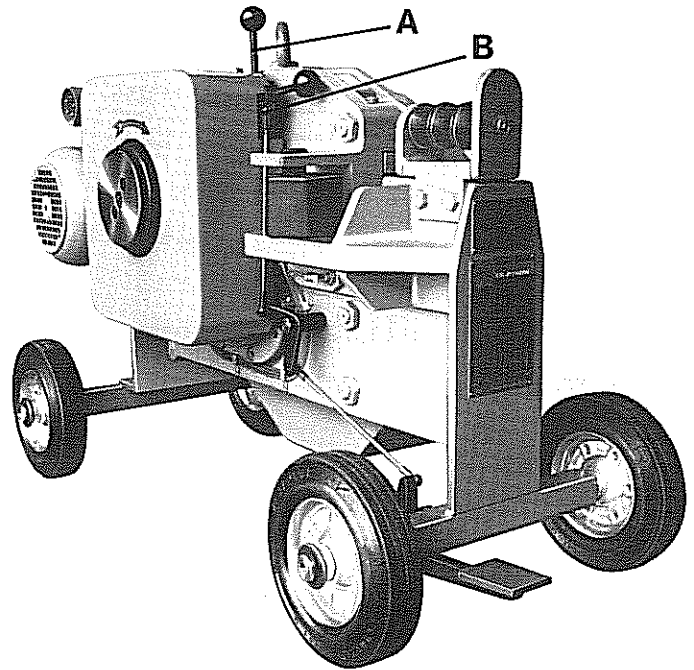


Fig. 10: Foot control

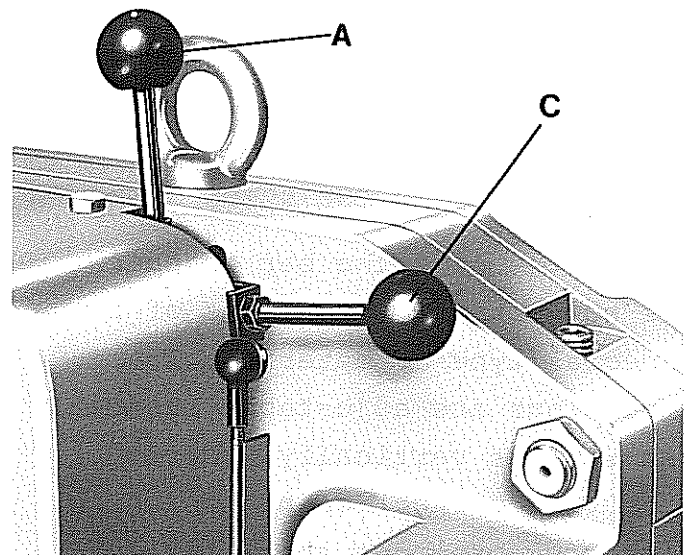


Fig. 11: Single stroke - continuous operation



knob C must be pushed in as soon as the hand lever A is advanced. If continuous operation is no longer desired, the knob C is simply withdrawn. The hand lever A is thereby released and can swing back to neutral position; the slide then comes to a stop.

Important:

Should the hand lever be actuated while the machine is not in operation, i.e. while the motor is switched off, the engaging lever mechanism will be locked by the rolling key in advanced position; this means that the hand lever cannot return to neutral. Any attempt to return it by force may damage the mechanism, and the slide must therefore be allowed to complete a full stroke before the machine can be used again.

VIII. ADJUSTING THE SLIDE GUIDE

The slide A of the bar cropper is supported by mountings of a special type of material. These mountings are adjustable laterally as well as vertically, thereby ensuring correct clearance which, in turn, prolongs the life of the machine.

For vertical adjustment:

- a) Loosen the grub screws B on the left-hand side of the machine by turning it anti-clockwise.
- b) Tighten adjustment screws C from above by turning it clockwise until a marked resistance is felt, and allow for clearance by releasing it by 1/8 of a turn to the left.
- c) Tighten grub screws B again.

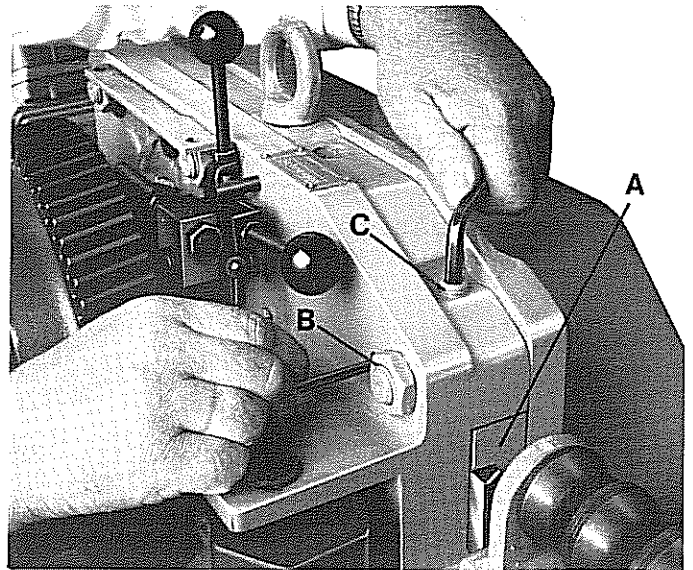


Fig. 12: Vertical adjustment of the slide guide

Lateral adjustment is carried out on the left-hand side of the machine.

- a) Turn out the locking screws D.
- b) Tighten the guide pins E and F by clockwise turning until a marked resistance is felt, and allow for clearance by 1/8 of a turn to the left.
- c) Drill and screw in the locking screws D.

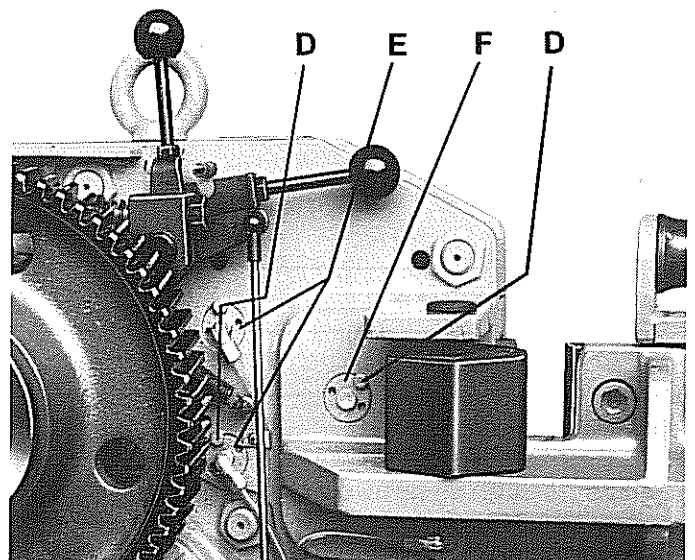


Fig. 13: Lateral adjustment of the slide guide



IX. LUBRICATION

In order to maintain the machine in good order with a minimum of wear, please adhere to the attached lubrication instructions.

X. IDENTIFICATION OF PARTS; ORDERING OF SPARE PARTS

The illustrated parts list is arranged according to subassembly units; it shows the function of the individual parts in relation to one another and is indispen-

sable when spares are to be ordered, or in case of queries.

All parts are numbered and consisely named.

When ordering spare parts, kindly provide the following information:

Model

Machine no.

Description of part

Part no.

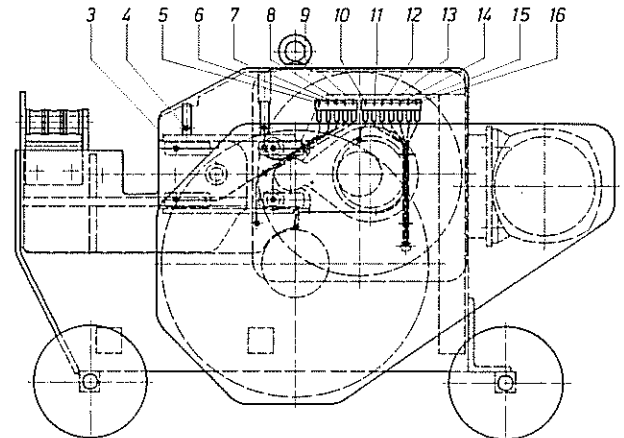
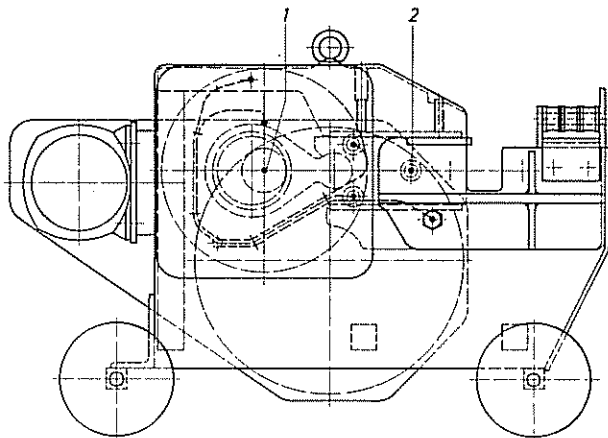
Example of a spare part order:

BS 35 no. 0617077041392

Thrust block part no. 135

Specification table BS 35

Number of bars	max.:	1	2	3	4	5
Reinforcing bars (mm)	45 kp/mm ²	32	25	20	18	16
	65 kp/mm ²	30	22	18	16	14
	85 kp/mm ²	28	18	16	14	12
Square bars (mm)	45 kp/mm ²	30	22	18	16	--
	65 kp/mm ²	26	18	16	14	--
	85 kp/mm ²	22	16	14	12	--
Flat bars (mm)	45 kp/mm ²	75x12	--	--	--	--
	65 kp/mm ²	75x 8	--	--	--	--
	85 kp/mm ²	75x 6	--	--	--	--
Cuts per minute		55				
Drive rating	kW	1,5				
Net weight	kg	410				
Gross weight seaworthy packed	kg	560				
Case-measurement LxWxH	m	1,30x0,58x0,88				



SCHMIERVORSCHRIFT

Alle 16 Schmierstellen 2 x täglich mit 2 Pumpenhüben (ca. 1,5 cm³) füllen.

Abschmierung muß bei Stillstand der Maschine erfolgen.

Verzahnungen nach Bedarf mit SINIT III abschmieren.

Lieferant: ARAL AG

Alle Schmierstellen sind an der Maschine gekennzeichnet.

SCHMIERSTOFF

ARAL – Deganit B 220

Viskosität 130 mm²/s bei 50° C

SHELL – Tonna Oel T 220

Viskosität 128 mm²/s bei 50° C

MOBIL OIL AG – VACTRA Oil Nr. 4

Viskosität 125 mm²/s bei 50° C

ESSO AG – MILLCOT K 220

Viskosität 120 mm²/s bei 50° C

BP-Energol HP-C 220

Viskosität 127 mm²/s bei 50° C



LUBRICATING PERIOD

All 16 points have to be filled twice daily by two pump strokes (about 1,5 cm³).

Lubricate only when clutches not engaged.

Lubricate teeth of wheels with Chevron Pinion Grease MS or equivalent when necessary.

Furnisher: ARAL AG

All lubrication points have been marked at the machine.

CADENCE DE LUBRIFICATION

Veillez bien remplir tous les 16 points de graissage deux fois par jours par 2 courses à pompe (env. 1,5 cm³).

La lubrification doit être effectuée en arrêtant la machine.

Suivant les besoins les roues dentées sont à graisser avec SINIT III.

Fournisseur: ARAL AG

Tous les points de graissage sont marqués sur la machine.

LUBRICANT

ARAL – Deganit B 220

Viscosity 130 mm²/s at 50° C

SHELL – Tonna Oel T 220

Viscosity 128 mm²/s at 50° C

MOBIL OIL AG – VACTRA Oil No. 4

Viscosity 125 mm²/s at 50° C

ESSO AG – MILLCOT K 220

Viscosity 120 mm²/s at 50° C

BP – Energol HP – C 220

Viscosity 127 mm²/s at 50° C

LUBRIFIANTS

ARAL – Deganit B 220

Viscosité 130 mm²/s à 50° C

SHELL – Tonna Oel T 220

Viscosité 128 mm²/s à 50° C

MOBIL OIL AG – VACTRA Oil No. 4

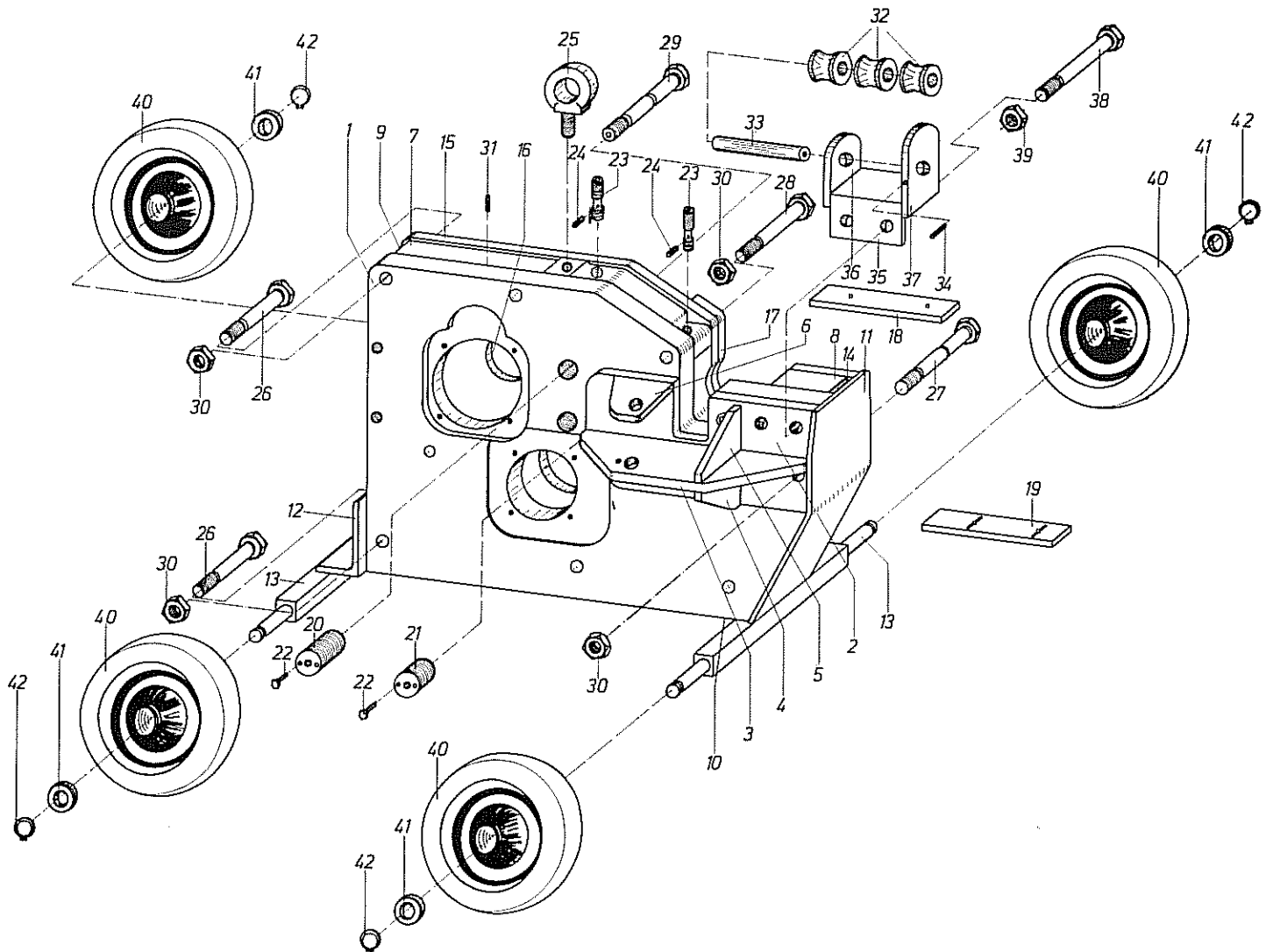
Viscosité 125 mm²/s à 50° C

ESSO AG – MILLCOT K 220

Viscosité 120 mm²/s à 50° C

BP – Energol HP – C 220

Viscosité 127 mm²/s à 50° C



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	* 1	Körperplatte	1	22	28	Sechskant-Schneidschraube	3
2	(2)	Grundplatte	1	23	29	Druckschraube	2
3	(3)	Längsrippe	1	24	30	Gewindestift	2
4	(4)	Querrippe, unten	1	25	31	Ringschraube	1
5	(5)	Querrippe, oben	1	26	32	Sechskant-Paßschraube	5
6	(6)	Lager für Gegenhalter	1	27	33	Sechskant-Paßschraube	1
7	(7)	Führungsstück, oben	1	28	34	Sechskant-Paßschraube	2
8	(8)	Zwischenstück, vorn	1	29	35	Sechskant-Paßschraube	1
9	(9)	Zwischenleiste, hinten	1	30	36	Sechskantmutter	9
10	(10)	Zwischenstück, unten	2	31	37	Spannhülse	1
11	(38)	Verstärkungsplatte	1	32	39	Führungsrolle	3
12	(47)	Fußwinkel	1	33	40	Achse	1
13	(48)	Radachse	2	34	41	Gewindestift	1
14	(52)	Einschweißstück	1	35	*42	Auflagewinkel	1
15	*15	Deckplatte	1	36	(43)	Verstrebung, links	1
16	(16)	Nabe	1	37	(44)	Verstrebung, rechts	1
17	(17)	Verstärkung	1	38	45	Sechskant-Paßschraube	2
18	23	Gleitstück, oben	1	39	46	Sechskantmutter	2
19	24	Gleitstück, unten	1	40	49	Rhombusrolle	4
20	26	Führungsstopfen, lang	1	41	50	Scheibe	4
21	27	Führungsstopfen, kurz	2	42	51	Sicherungsring	4

* Teil - Nr. nur mit nachstehenden () - Teil-Nr. lieferbar

() Teil-Nr. nur mit vorstehender * - Teil-Nr. lieferbar

FIG. 1 ASSEMBLY DRAWING: MACHINE BODY

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	* 1	Machine frame, front side	1	22	28	Slotted self cutting screw	3
2	(2)	Base plate	1	23	29	Adjusting screw	2
3	(3)	Longitudinal rib	1	24	30	Socket set screw	2
4	(4)	Transverse rib, lower	1	25	31	Lifting eye bolt	1
5	(5)	Transverse rib, upper	1	26	32	Hex. frame bolt	5
6	(6)	Bearing for counter-holder	1	27	33	Hex. frame bolt	1
7	(7)	Guide block, upper	1	28	34	Hex. frame bolt	2
8	(8)	Spacer, front	1	29	35	Hex. frame bolt	1
9	(9)	Spacer gib, rear	1	30	36	Hex. nut	9
10	(10)	Spacer, lower	2	31	37	Tension pin	1
11	(38)	Reinforcing plate	1	32	39	Feed roller	3
12	(47)	Foot bracket	1	33	40	Shaft	1
13	(48)	Axle	2	34	41	Socket set screw	1
14	(52)	Filler piece	1	35	*42	Supporting angle	1
15	* 15	Cover plate	1	36	(43)	Reinforcement, left	1
16	(16)	Hub	1	37	(44)	Reinforcement, right	1
17	(17)	Reinforcement	1	38	45	Hex. frame bolt	2
18	23	Gib, upper	1	39	46	Hex. nut	2
19	24	Gib, lower	1	40	49	Rhombus roll	4
20	26	Guide plug, long	1	41	50	Washer	4
21	27	Guide plug, short	2	42	51	Retaining ring	4

* Deliverable only with part-No. with () behind

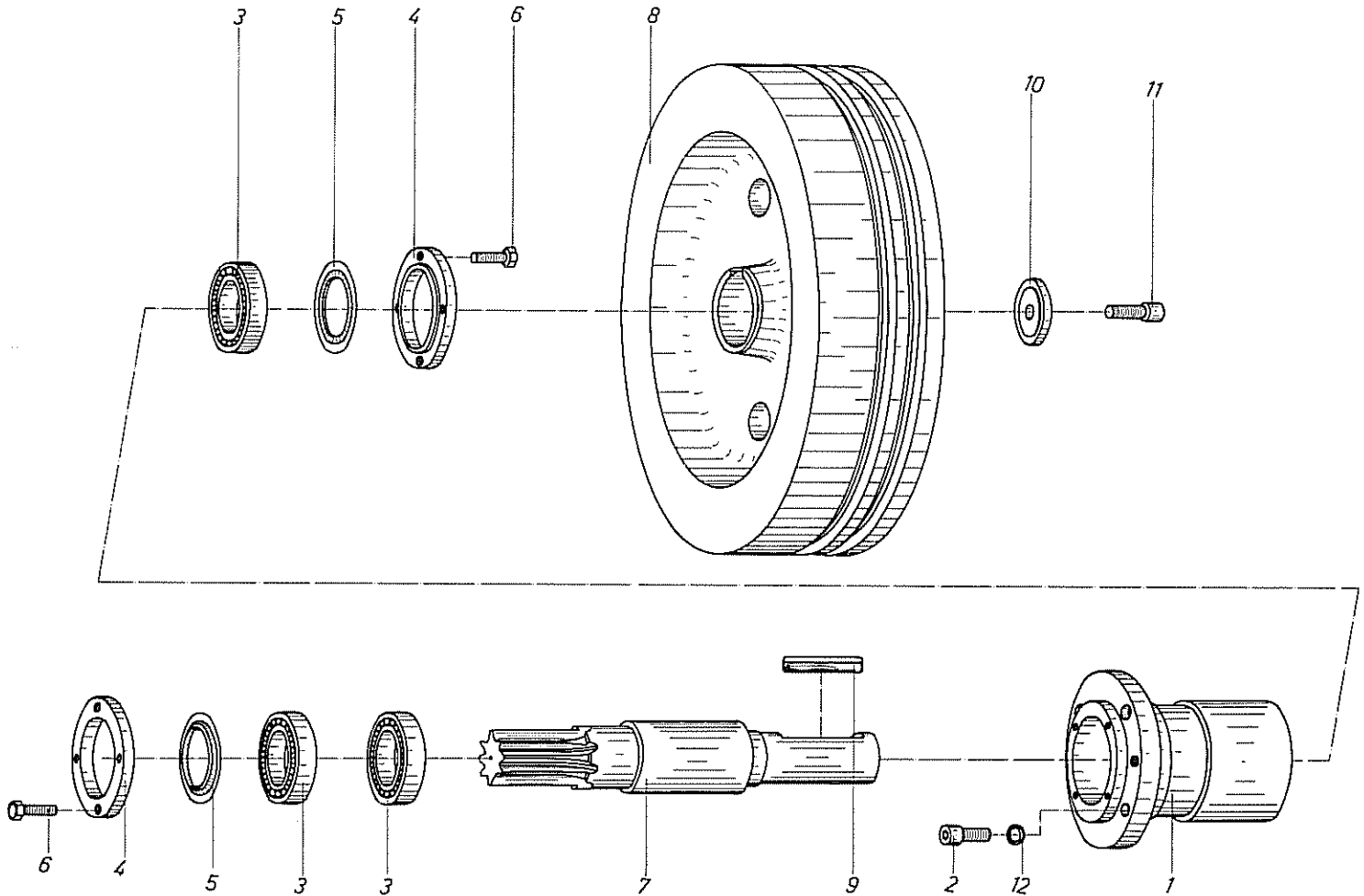
() Deliverable only with part-No. with * in front

FIG. 1 GROUPE DE CONSTRUCTION: BATI

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	* 1	Plaque d'assemblage	1	22	28	Vis auto-taraudeuse	3
2	(2)	Base pour moteur	1	23	29	Vis de pression	2
3	(3)	Nervure longitudinale	1	24	30	Vis sans tête à 6 pans creux	2
4	(4)	Nervure transversale supérieure	1	25	31	Vis à anneau	1
5	(5)	Nervure transversale inférieure	1	26	32	Vis à tête hexagonal corp ajusté	5
6	(6)	Palier du serre-tôle	1	27	33	Vis à tête hexagonal corp ajusté	1
7	(7)	Pièce de guidage	1	28	34	Vis à tête hexagonal corp ajusté	2
8	(8)	Pièce intermédiaire, avant	1	29	35	Vis à tête hexagonal corp ajusté	1
9	(9)	Barre intermédiaire, arrière	1	30	36	Ecrou hexagonal	9
10	(10)	Barre intermédiaire, avant	2	31	37	Goupille élastique	1
11	(38)	Plaque de renforcement	1	32	39	Rouleau de guidage	3
12	(47)	Equarre inférieure	1	33	40	Axe	1
13	(48)	Arbre de roue	2	34	41	Vis sans tête à 6 pans creux	1
14	(52)	Pièce soudée	1	35	*42	Support angulaire	1
15	* 15	Couvercle	1	36	(43)	Renforcement, à droite	1
16	(16)	Moyeu	1	37	(44)	Renforcement, à gauche	1
17	(17)	Renforcement	1	38	45	Vis à tête hexagonal corp ajusté	2
18	23	Pièce de glissage	1	39	46	Ecrou hexagonal	2
19	24	Pièce de glissage	1	40	49	Rouleau Rhomboïdale	4
20	26	Bouchon de guidage long	1	41	50	Rondelle plate	4
21	27	Bouchon de guidage court	2	42	51	Rondelle frein	4

Livrable uniquement avec les pièces () qui suivent

Livrable uniquement avec la pièce * avant



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	65	Lagergehäuse	1	7	71	Schwungradwelle	1
2	66	Zylinderschraube	4	8	72	Schwungrad	1
3	67	Ring-Rillenlager	3	9	73	Paßfeder	1
4	68	Lagerdeckel	2	10	74	Deckscheibe	1
5	69	Nilos-Ring	2	11	75	Zylinderschraube	1
6	70	Sechskantschraube	8	12	76	DUBO-Sicherung	4

FIG. 2

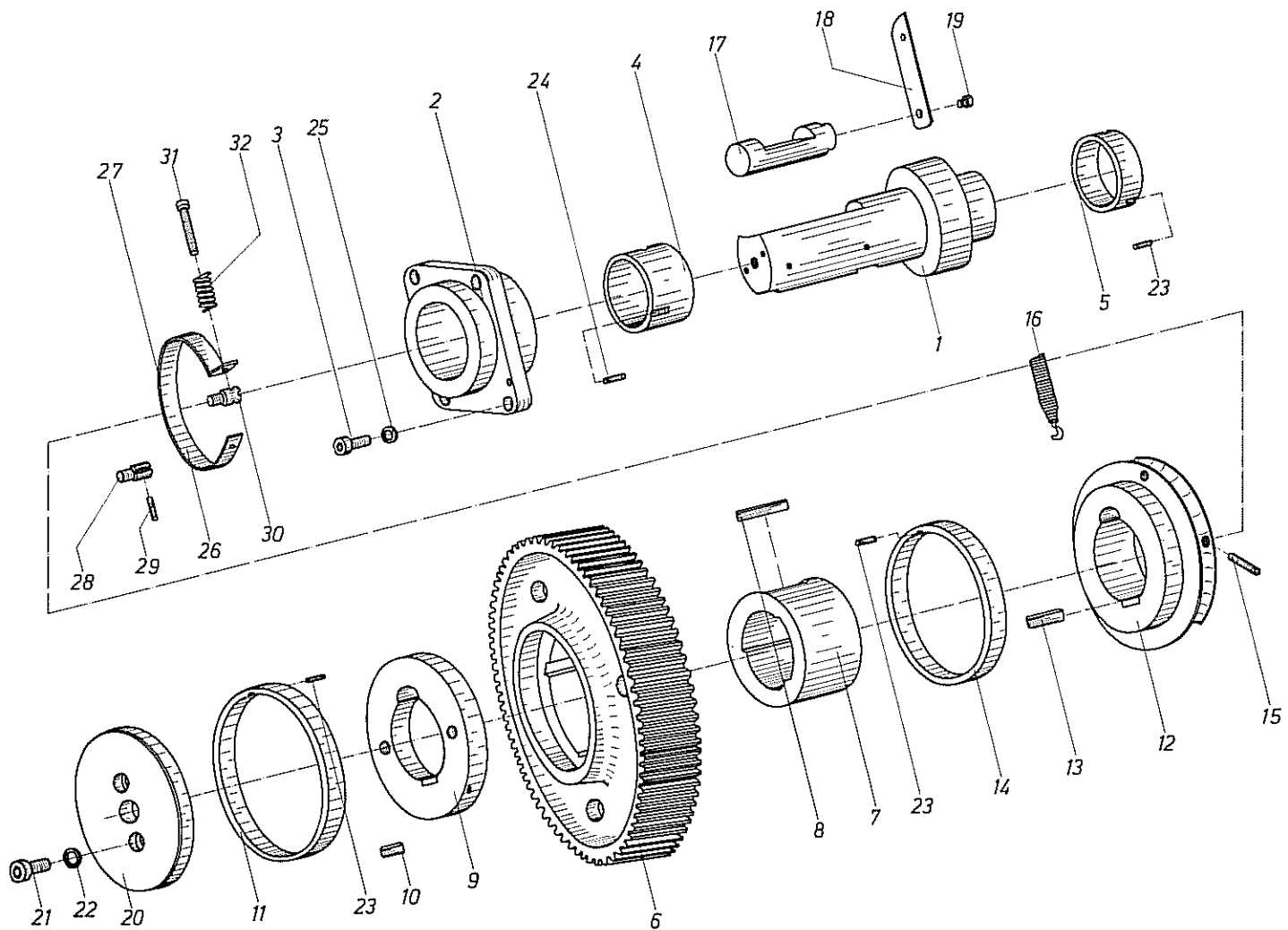
ASSEMBLY DRAWING: FLYWHEEL compl.

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	65	Bearing housing	1	7	71	Flywheel pinion shaft	1
2	66	Socket head screw, special	4	8	72	Flywheel	1
3	67	Ball bearing	3	9	73	Key	1
4	68	Bearing cover	2	10	74	Cap	1
5	69	Bearing seal	2	11	75	Socket head screw	1
6	70	Hex. cap screw	8	12	76	Nylon washer	4

FIG. 2

GROUPE DE CONSTRUCTION: Arbre de volant d'inertie complete

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	65	Corps de palier	1	7	71	Arbre de volant d'inertie	1
2	66	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux	4	8	72	Volant d'inertie	1
3	67	Roulement rainuré à billes	3	9	73	Clavette	1
4	68	Couvercle de palier	2	10	74	Pastille	1
5	69	Bague "Niles"	2	11	75	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux	1
6	70	Vis à tête hexagonal	8	12	76	Arrêt DUBO	4



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	90	Exzenterwelle	1	18	108	Anschlagleiste	1
2	92	Flanschlager	1	19	109	Zylinderschraube	1
3	93	Zylinderschraube	4	20	110	Deckscheibe	1
4	94	Buchse für Flanschlager	1	21	111	Zylinderschraube	2
5	95	Buchse	1	22	112	DUBO-Sicherung	2
6	96	Kupplungsrad	1	23	113	Gewindestift	4
7	97	Kupplungsnahe	1	24	114	Gewindestift	2
8	98	Paßfeder	2	25	115	DUBO-Sicherung	4
9	99	Kupplungsring, außen	1	26	*121	Bremsband	1
10	100	Paßfeder	1	27	(124)	Bremsbelag	1
11	101	Buchse	1	28	126	Gabelbolzen	1
12	102	Kupplungsring, innen	1	29	127	Zylinderstift	1
13	103	Paßfeder	1	30	128	Gewindebolzen	1
14	104	Buchse	1	31	129	Zylinderschraube mit Schlitz	1
15	105	Schaftschraube	1	32	130	Druckfeder	1
16	106	Zugfeder	1				
17	107	Drehkeil	1				

* Art.-Nr. nur mit nachfolgenden () Art.-Nr. lieferbar
 () Art.-Nr. nur mit vorstehender * Art.-Nr. lieferbar

FIG. 3

ASSEMBLY DRAWING: ECCENTRIC SHAFT with brake

ITEM	PART-No.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-No.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	90	Eccentric shaft	1	17	107	Rolling key	1
2	92	Bushing flange	1	18	108	Rolling key lever	1
3	93	Socket head screw, special	4	19	109	Socket head screw	1
4	94	Bronze bushing	1	20	110	Cap	1
5	95	Bronze bushing	1	21	111	Socket head screw, special	2
6	96	Gear	1	22	112	Nylon washer	2
7	97	Coupling sleeve	1	23	113	Slotted set screw	4
8	98	Key	2	24	114	Slotted set screw	2
9	99	Outer coupling ring	1	25	115	Nylon washer	4
10	100	Key	1	26	*121	Brake band	1
11	101	Bronze bushing	1	27	(124)	Brake lining	1
12	102	Inner coupling ring	1	28	126	Brake band stud screw	1
13	103	Key	1	29	127	Dowel pin	1
14	104	Bronze bushing	1	30	128	Adjusting screw	1
15	105	Eye screw	1	31	129	Slotted head screw	1
16	106	Spring	1	32	130	Spring	1

* Deliverable only with part-No. with () behind

() Deliverable only with part-No. with * in front

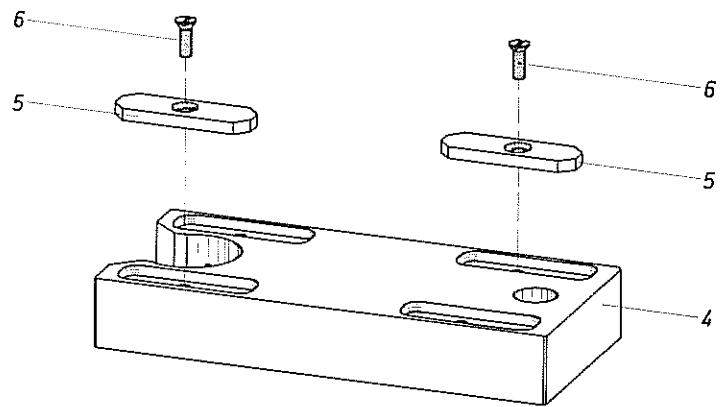
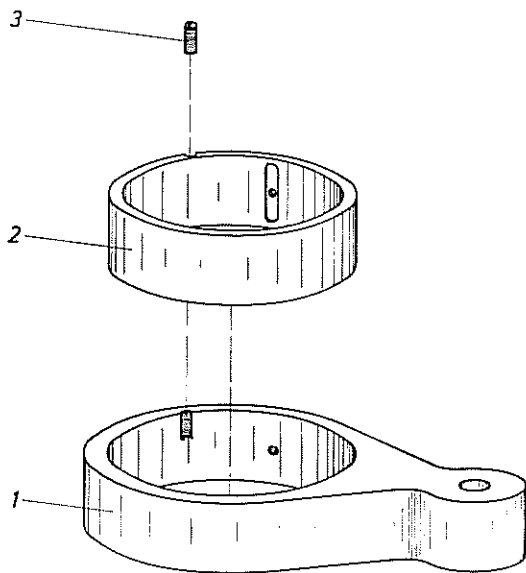
FIG. 3

GROUPE DE CONSTRUCTION: Arbre à exentrique avec frein

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	90	Arbre excentrique	1	17	107	Clavette tournante	1
2	92	Flasque-palier	1	18	108	Regle de butée	1
3	93	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux	4	19	109	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux	1
4	94	Douille de volant d'inertie	1	20	110	Pastille	1
5	95	Douille	1	21	111	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux	2
6	96	Roue d'accouplement	1	22	112	Arret DUBO	2
7	97	Moyeu d'accouplement	1	23	113	Vis sans tête	4
8	98	Clavette	2	24	114	Vis sans tête	2
9	99	Bague d'accouplement, ext.	1	25	115	Arret DUBO	4
10	100	Clavette	1	26	*121	Bande de frein	1
11	101	Douille	1	27	(124)	Garniture de frein	1
12	102	Bague d'accouplement, int.	1	28	126	Axe de chappe	1
13	103	Clavette	1	29	127	Goupille cylindrique	1
14	104	Douille	1	30	128	Axe fileté	1
15	105	Grain fileté	1	31	129	Vis à tête cylindrique fendue	1
16	106	Ressort de traction	1	32	130	Ressort de pression	1

Livable uniquement avec les pièces () qui suivent

Livable uniquement avec la pièce * avant



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	135	Druckstück	1	4	141	Scherenschlitten	1
2	136	Buchse	1	5	142	Führungsstück	4
3	137	Gewindestift	1	6	143	Senkschraube	4

FIG. 4

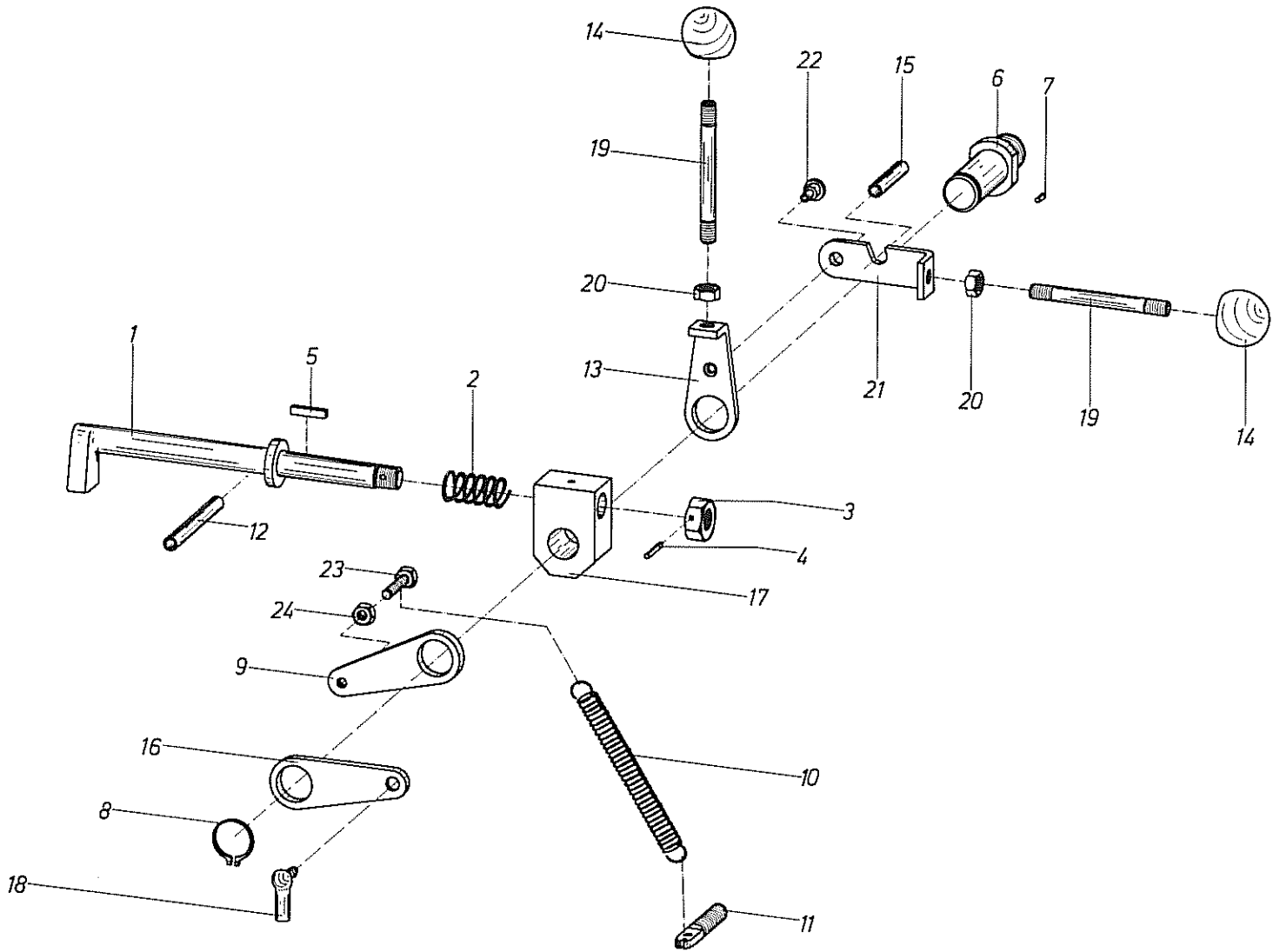
ASSEMBLY DRAWING: Thrust piece and cropper slide

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	135	Connecting rod	1	4	141	Shear slide	1
2	136	Bronze bushing	1	5	142	Gib	4
3	137	Slotted set screw	1	6	143	Countersunk screw	4

FIG. 4

GRUPE DE CONSTRUCTION: Elément de pression et chariot
porte-cisaille

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	135	Pièce de pression	1	4	141	Chariot de cisaille	1
2	136	Douille	1	5	142	Guide	4
3	137	Vis sans tête	1	6	143	Vis à tête fendue	4



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	146	Anschlagarm	1	13	158	Einrückhebel	1
2	147	Druckfeder	1	14	159	Kugelknopf	2
3	148	Sechskantmutter	1	15	160	Spannhülse	2
4	149	Spannhülse	1	16	161	Hebel	1
5	150	Zapfenfeder	1	17	162	Aufnahmeböckchen	1
6	151	Drehbolzen	1	18	163	Winkelgelenk	1
7	152	Spannhülse	1	19	164	Einrückstange	2
8	153	Sicherungsring	1	20	165	Sechskantmutter	2
9	154	Hebel	1	21	166	Dauerhubhebel	1
10	155	Zugfeder	1	22	167	Bolzen	1
11	156	Gewindestift	1	23	168	Sechskantschraube	1
12	157	Spannhülse	1	24	169	Sechskantmutter	1

FIG. 5

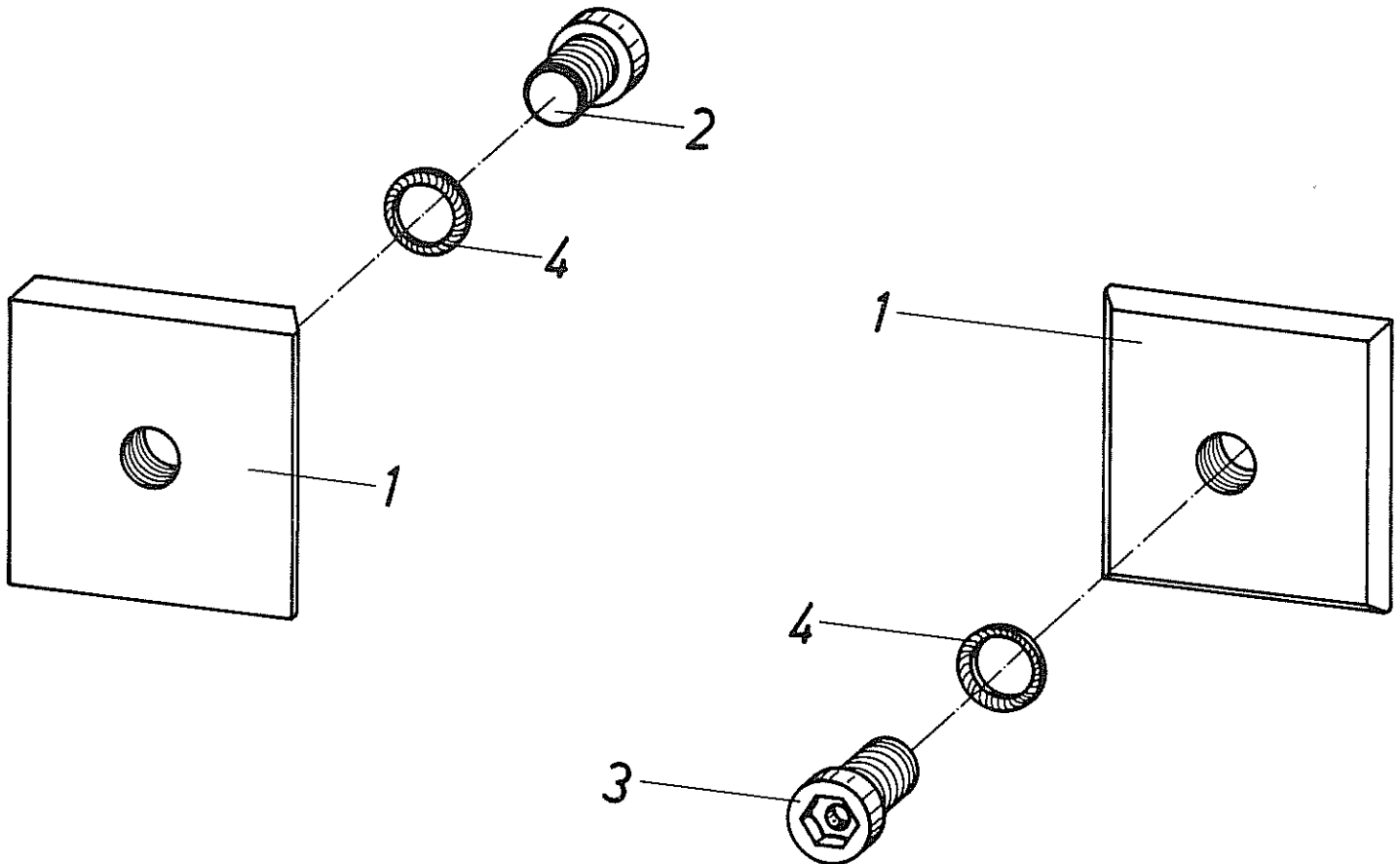
ASSEMBLY DRAWING: Hand Control

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	146	Trip arm	1	13	158	Lever	1
2	147	Spring	1	14	159	Ball knob	2
3	148	Hex. nut	1	15	160	Tension pin	2
4	149	Tension pin	1	16	161	Lever	1
5	150	Guide pin	1	17	162	Support block	1
6	151	Stud bolt	1	18	163	Knuckle joint	1
7	152	Tension pin	1	19	164	Lever	2
8	153	Retaining ring	1	20	165	Hex. nut	2
9	154	Lever	1	21	166	Permanent engaging lever	1
10	155	Spring	1	22	167	Link bolt	1
11	156	Slotted set screw	1	23	168	Hex. cap screw	1
12	157	Tension pin	1	24	169	Hex. nut	1

FIG. 5

GROUPE DE CONSTRUCTION: Embrayage à main

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	146	Bras de butée	1	13	158	Levier d'embrayage	1
2	147	Ressort de pression	1	14	159	Bouton sphérique	2
3	148	Ecrou hexagonal	1	15	160	Goupille élastique	2
4	149	Goupille élastique	1	16	161	Levier	1
5	150	Ressort de tourillon	1	17	162	Support	1
6	151	Axe	1	18	163	Articulation d'equerre	1
7	152	Goupille élastique	1	19	164	Levier d'embrayage	2
8	153	Rondelle frein	1	20	165	Ecrou hexagonal	2
9	154	Levier	1	21	166	Levier de la course de régime	1
10	155	Ressort de traction	1	22	167	Axe	1
11	156	Goujon fileté	1	23	168	Vis à tête hexagonal	1
12	157	Goupille élastique	1	24	169	Ecrou hexagonal	1



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	171	Betonstahlmesser	2	3	173	Zylinderschraube	1
2	172	Zylinderschraube	1	4	174	Sicherungsscheibe	2

FIG. 6

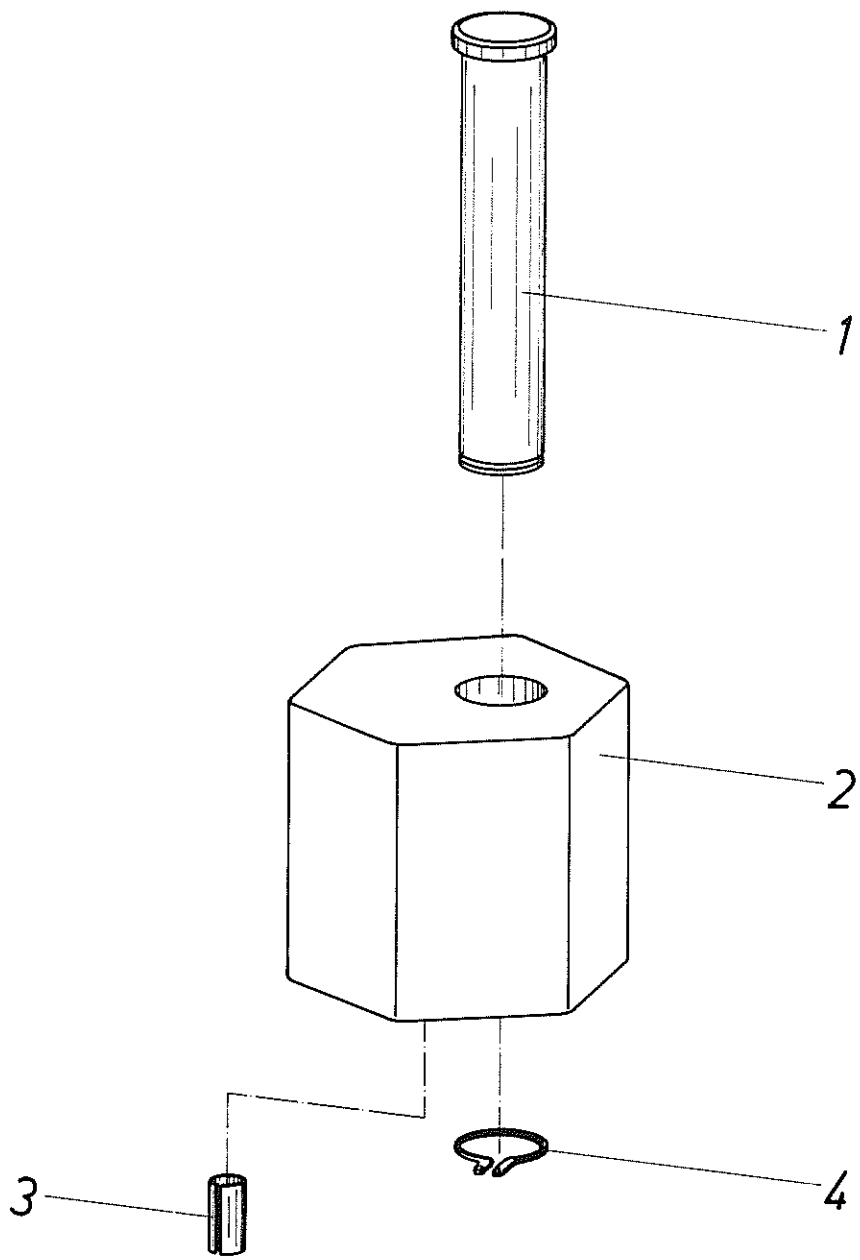
ASSEMBLY DRAWING: Cropping blades

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART NO	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	171	Re-bar blade	2	3	173	Socket head screw	1
2	172	Socket head screw	1	4	174	Serrated washer	2

FIG. 6

GROUPE DE CONSTRUCTION: Couteaux pour fers à beton

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	171	Couteau	2	3	173	Vis à tête cylindrique à	1
2	172	Vis à tête cylindrique à 6 pans creux	1	4	174	Rondelle de securite	2



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	179	Bolzen für Gegenhalter	1	3	181	Spannhülse	1
2	180	Gegenhalter	1	4	182	Sicherungsring	1

FIG. 7

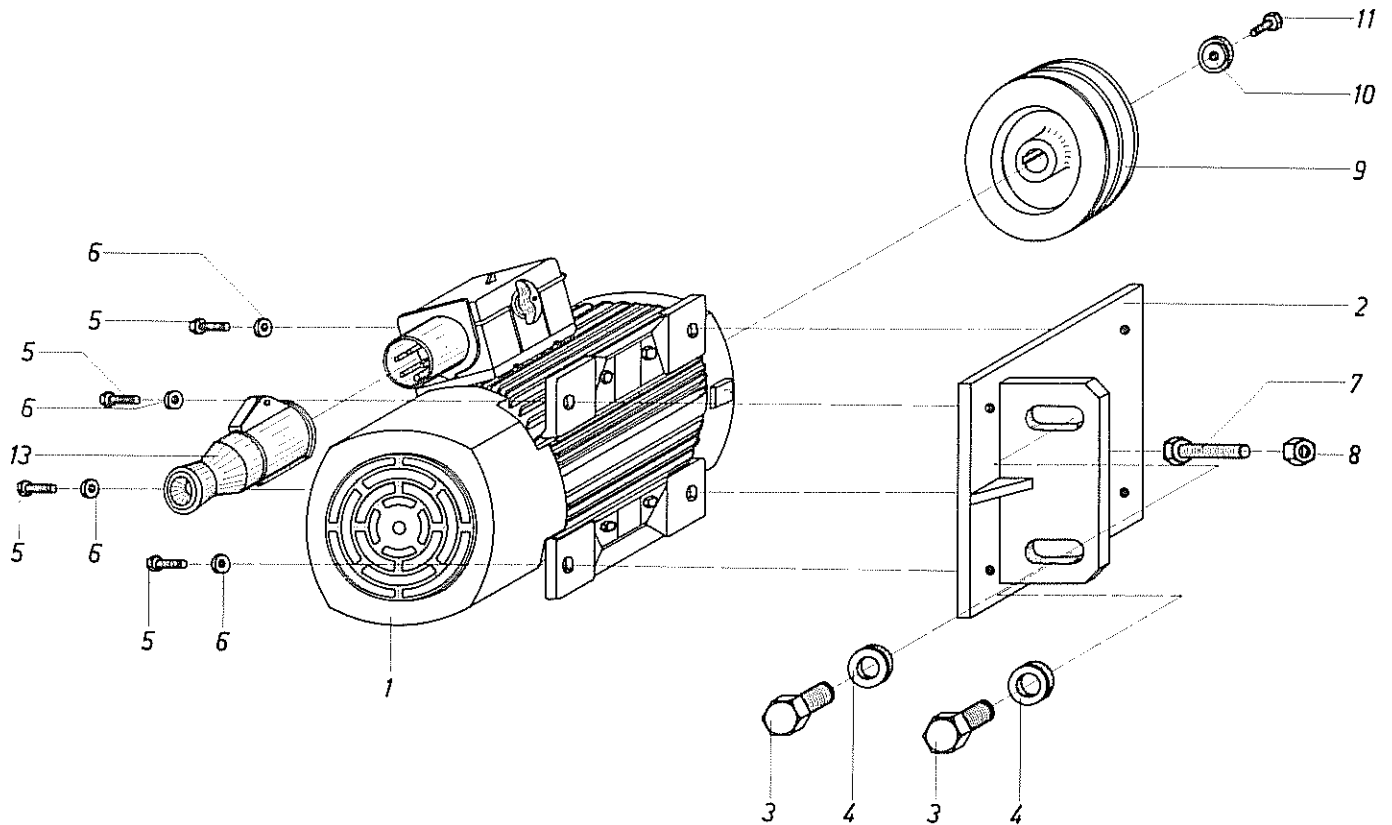
ASSEMBLY DRAWING: Counter-holder

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	179	Bolt for back stop	1	3	181	Tension pin	1
2	180	Back stop	1	4	182	Retaining ring	1

FIG. 7

GROUPE DE CONSTRUCTION: Contre-support

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	179	Boulon du guide matériau	1	3	181	Goupille élastique	1
2	180	Guide matériau	1	4	182	Rondelle frein	1



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	190	Motor mit Schalter	1	8	199	Sechskantmutter	1
2	191	Motorkonsole	1	9	200	Motorriemenscheibe	1
3	194	Sechskantschraube	2	10	201	Deckscheibe	1
4	195	Scheibe	2	11	202	Sechskantschraube	1
5	196	Sechskantschraube	4	12	203	Keilriemen	2
6	197	Scheibe	4	13	206	CEE-Wandgerätestecker	1
7	198	Sechskantschraube	1				

FIG. 8

ASSEMBLY DRAWING: Electrical equipment

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	190	Motor with switch	1	8	199	Hex. nut	1
2	191	Motor base plate	1	9	200	Vee belt pulley	1
3	194	Hex. cap screw	2	10	201	Cap	1
4	195	Washer	2	11	202	Hex. cap screw	1
5	196	Hex. cap screw	4	12	203	Vee belt	2
6	197	Washer	4	13	206	CEE-Wall junction plug	1
7	198	Hex. cap screw	1				

FIG. 8

GROUPE DE CONSTRUCTION: Equipement électrique

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	190	Moteur avec interrupteur	1	8	199	Ecrou hexagonal	1
2	191	Console pour moteur	1	9	200	Poulie moteur	1
3	194	Vis à tête hexagonal	2	10	201	Pastille	1
4	195	Rondelle plate	2	11	202	Vis à tête hexagonal	1
5	196	Vis à tête hexagonal	4	12	203	Courroie trapézioidal	2
6	197	Rondelle plate	4	13	206	Fiche de prise de courant	1
7	198	Vis à tête hexagonal	1				

E R S A T Z T E I L L I S T E

M O D E L L BS 35

Type 617

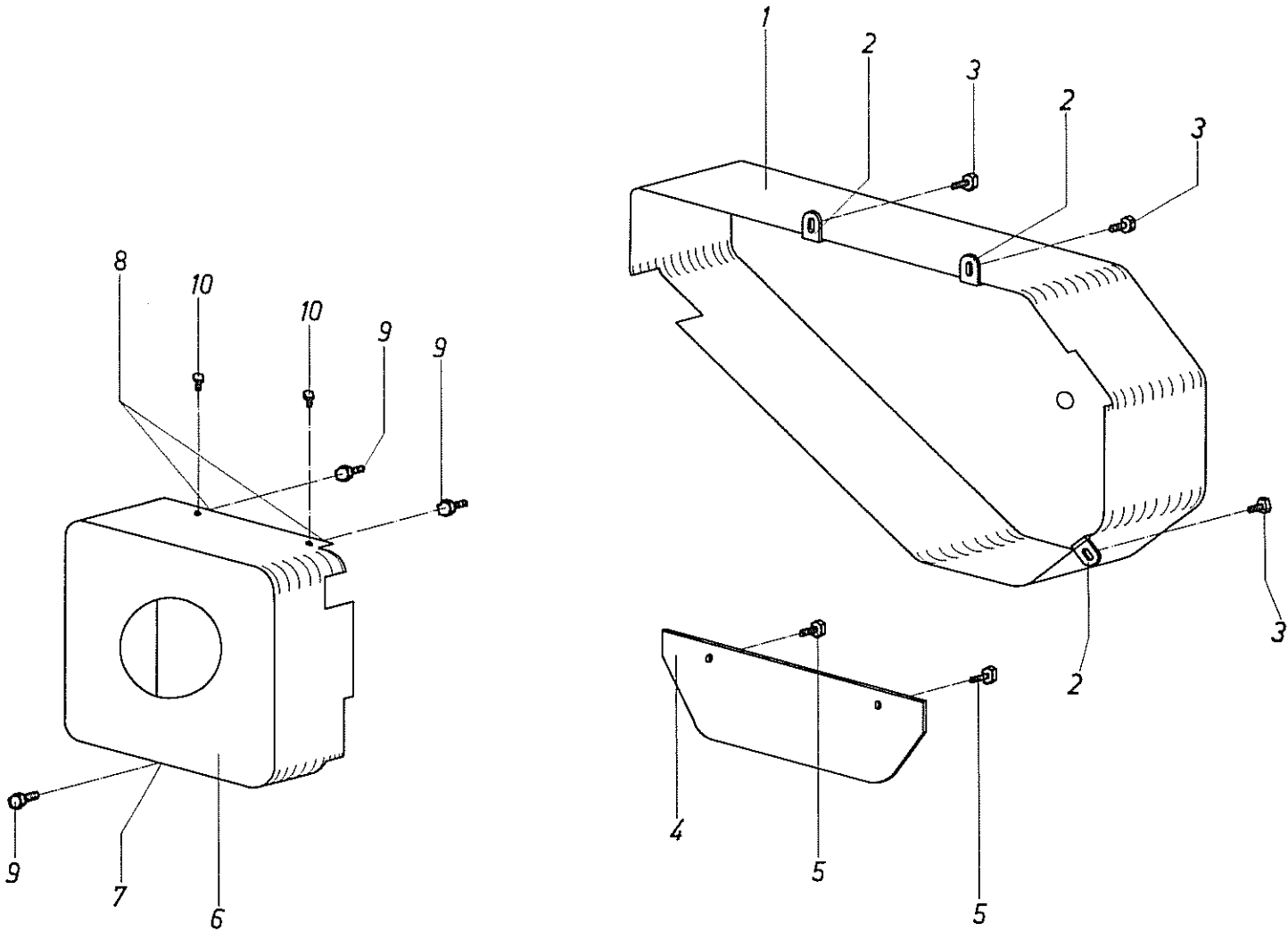
- Fig. 1 Baugruppe: Körper
- Fig. 2 Baugruppe: Schwungradwelle
- Fig. 3 Baugruppe: Exzenterwelle mit Bremse
- Fig. 4 Baugruppe: Druckstück und Scherenschlitten
- Fig. 5 Baugruppe: Handeinrückung
- Fig. 6 Baugruppe: Betonstahlmesser
- Fig. 7 Baugruppe: Gegenhalter
- Fig. 8 Baugruppe: Elektrik
- Fig. 9 Baugruppe: Schutzhauben
- Fig. 10 Baugruppe: Handschmierung
- Fig. 11 Baugruppe: Fußeinrückung (Sonderzubehör)
- Fig. 12 Baugruppe: Zubehörwerkzeuge

REPLACEMENT PARTS LIST BS 35 - 617

Fig. 1	Assembly Drawing:	Machine Body
Fig. 2	Assembly Drawing:	Flywheel compl.
Fig. 3	Assembly Drawing:	Eccentric shaft with Brake
Fig. 4	Assembly Drawing:	Thrust Piece and Cropper Slide
Fig. 5	Assembly Drawing:	Hand Control
Fig. 6	Assembly Drawing:	Cropping Blades
Fig. 7	Assembly Drawing:	Counter-Holder
Fig. 8	Assembly Drawing:	Electrical Equipment
Fig. 9	Assembly Drawing:	Guards
Fig. 10	Assembly Drawing:	Hand Lubrication
Fig. 11	Assembly Drawing:	Foot Engagement compl. (Special Equipment)
Fig. 12	Assembly Drawing:	Tool Kit

LISTE DES PIECES DE RECHANGE BS 35 - 617

Fig. 1	Groupe:	Bâti
Fig. 2	Groupe:	Arbre de volant d'inertie complete
Fig. 3	Groupe:	Arbre à exentrique avec frein
Fig. 4	Groupe:	Element de pression et chariot porte-cisaille
Fig. 5	Groupe:	Embrayage à main
Fig. 6	Groupe:	Couteaux pour fers à beton
Fig. 7	Groupe:	Contre-support
Fig. 8	Groupe:	Equipement électrique
Fig. 9	Groupe:	Carter de protection
Fig. 10	Groupe:	Graissage manuel
Fig. 11	Groupe:	Embrayage au pied complete (accessoires speciales)
Fig. 12	Groupe:	Outils accessoires



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	*241	Schutzhaube für Riemen- trieb	1	6	*251	Schutzhaube für Kupplungs- rad	1
2	(242)	Befestigungswinkel	3	7	(252)	Befestigungswinkel	1
3	243	Sechskantschraube	3	8	253	Befestigungswinkel	2
4	245	Abdeckung	1	9	254	Sechskantschraube	3
5	246	Sechskantschraube	2	10	255	Sechskantschraube	2

* Teil-Nr. nur mit nachstehenden () - Teil-Nr. lieferbar

() Teil-Nr. nur mit vorstehender * - Teil-Nr. lieferbar

FIG. 9

ASSEMBLY DRAWING: Guards

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	*241	Vee belt guard	1	6	*251	Gear guard	1
2	(242)	Bracket	3	7	(252)	Bracket	1
3	243	Hex. cap screw	3	8	(253)	Bracket	2
4	245	Guard strap	1	9	254	Hex. cap screw	3
5	246	Hex. cap screw	2	10	255	Hex. cap screw	2

* Deliverable only with part-No. with () behind

() Deliverable only with part-No. with * in front

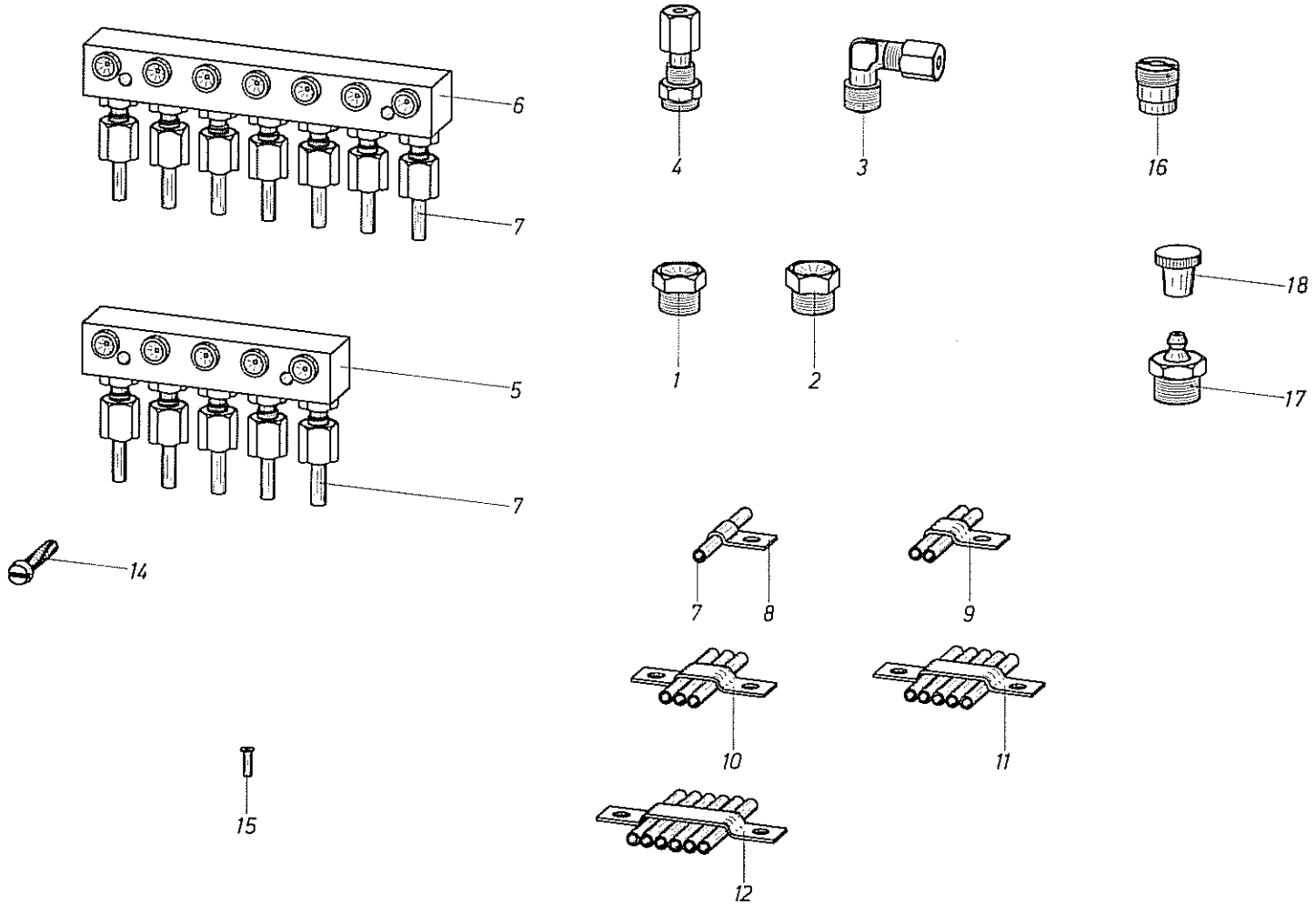
FIG. 9

GROUPE DE CONSTRUCTION: Carter de protection

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	*241	Carter pour courroies	1	6	*251	Carter pour accouplement	1
2	(242)	Equerre de fixation	3	7	(252)	Equerre de fixation	1
3	243	Vis à tête hexagonal	3	8	(253)	Equerre de fixation	2
4	245	Couverture	1	9	254	Vis à tête hexagonal	3
5	246	Vis à tête hexagonal	2	10	255	Vis à tête hexagonal	2

Livable uniquement avec les pièces () qui suivent

Livable uniquement avec la pièce * avant



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	221	Einschraubnippel	3	10	230	Befestigungsschelle	2
2	222	Einschraubnippel	1	11	231	Befestigungsschelle	2
3	223	Winkel-Einschraubver.	8	12	232	Befestigungsschelle	1
4	224	Gerade-Einschraubver.	4	13	233	POP-Blindniet	16
5	225	Schmiernippelleiste	1	14	234	Gewinde-Schneidschraube	4
6	226	Schmiernippelleiste	1	15	237	Stützhülse	24
7	227	Rohrleitung 4/2 mm	5,2 m	16	238	Einschraub-Widerstandsventil	2
8	228	Befestigungsschelle	3	17	239	Hydraulik-Schmiernippel	1
9	229	Befestigungsschelle	3	18	240	Ventilkappe	1

FIG. 10

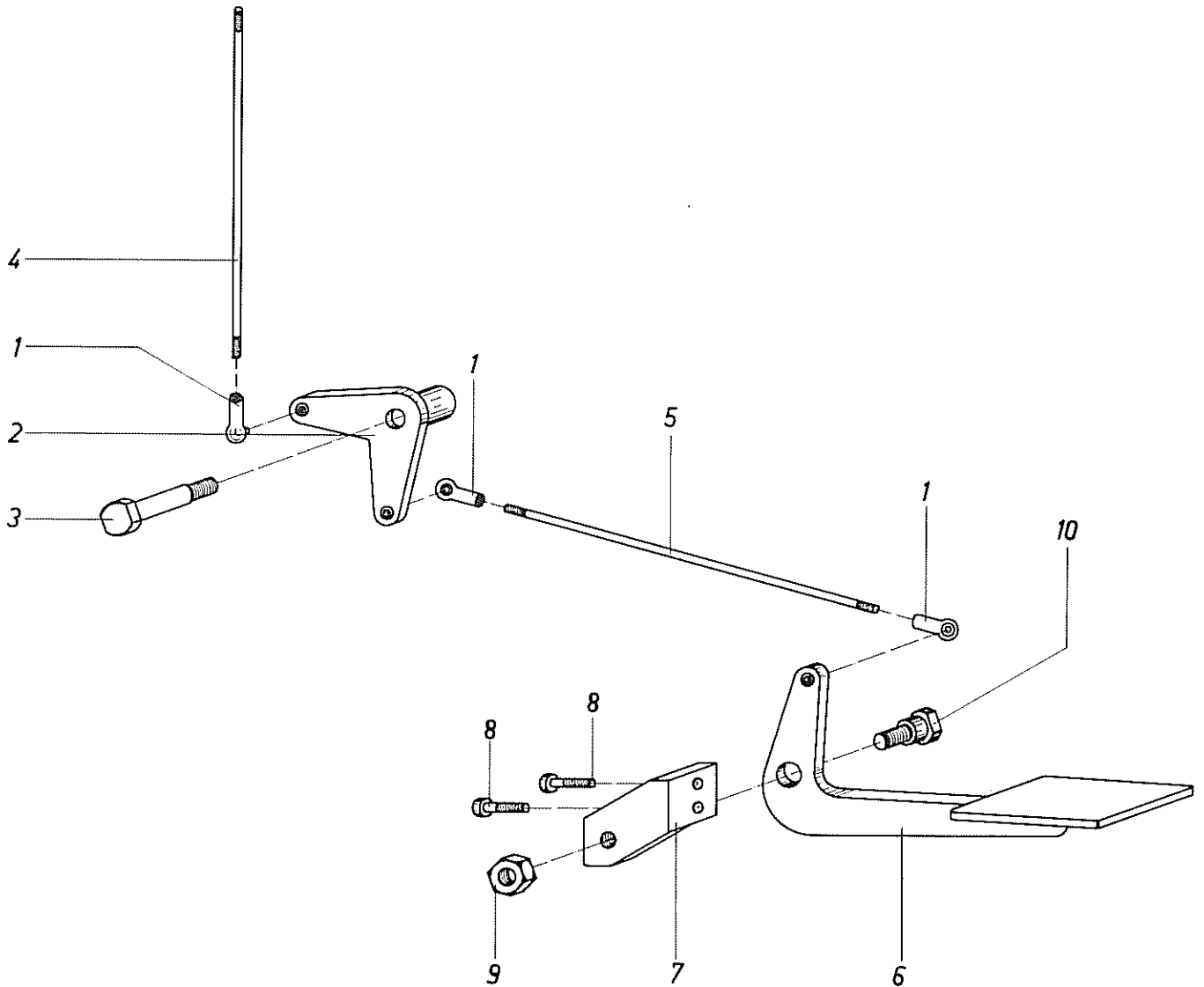
ASSEMBLY DRAWING: Hand lubrication

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	221	Straight oil fitting	3	10	230	Clip	2
2	222	Straight oil fitting	1	11	231	Clip	2
3	223	Elbow connector	8	12	232	Clip	1
4	224	Straight connector	4	13	233	Drive screw	16
5	225	Oil distributor	1	14	234	Slotted self cutting screw	4
6	226	Oil distributor	1	15	237	Sleeve	24
7	227	Nylon tubing 4/2 mm (5/32")	5,2 m	16	238	Meter valve	2
8	228	Clip	3	17	239	Straight oil fitting	1
9	229	Clip	3	18	240	Protection cap	1

FIG. 10

GROUPE DE CONSTRUCTION: Graissage manuel

REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	221	Graisser droit	3	10	230	Collier de fixation	2
2	222	Graisser droit	1	11	231	Collier de fixation	2
3	223	Graisser d'equerre	8	12	232	Collier de fixation	1
4	224	Raccord droit	4	13	233	Vis taraudeuse	16
5	225	Listeau de graisseur	1	14	234	Vis auto-taraudeuse	4
6	226	Listeau de graisseur	1	15	237	Douille d'emmanchement	24
7	227	Nylon tube 4/2 flexible	5,2 m	16	238	Soupape de resistance	2
8	228	Collier de fixation	3	17	239	Raccord filete	1
9	229	Collier de fixation	3	18	240	Capuchon de soupape	1



POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL	POS.	TEIL-NR.	BENENNUNG	STÜCKZAHL
1	272	Winkelgelenk	3	6	277	Fußhebel	1
2	273	Gelenkhebel	1	7	278	Hebelhalter	1
3	274	Bolzen mit Gewinde	1	8	279	Zylinderschraube	2
4	275	Zugstange	1	9	280	Sechskantmutter	1
5	276	Zugstange	1	10	281	Gewindebolzen	1

FIG. 11 ASSEMBLY DRAWING: Foot engagement compl. (Special Equipment)

ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES	ITEM	PART-NO.	DENOMINATION	NUMBER OF PIECES
1	272	Knuckle joint	3	6	277	Pedal	1
2	273	Bell crank	1	7	278	Bracket	1
3	274	Bolt	1	8	279	Socket head screw	2
4	275	Link	1	9	280	Hex. nut	1
5	276	Link	1	10	281	Bolt	1

FIG. 11 GROUPE: Embrayage au pied complete (Accessoires speciales)






REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE	REP.	PIECE NO.	DESIGNATION	QUANTITE
1	272	Articulation d'equerre	3	6	277	Levier au pied	1
2	273	Levier d'articulation	1	7	278	Porte levier	1
3	274	Boulon	1	8	279	Vis à tête cylindrique à	
4	275	Barre de traction	1			6 pans creux	2
5	276	Barre de traction	1	9	280	Ecrou hexagonal	1
				10	281	Boulon fileté	1

BAUGRUPPE: Zubehörwerkzeuge

ASSEMBLY DRAWING: Tool kit

GROUPE DE CONSTRUCTION: Outils accessoires

FIG. 12

Benennung Nomenclature Désignation	Größe Size Dimension	Artikel-Nr. Article-No.	BS28-616	BS35-617	BS55-609	BS70-610
	5	9009112000	1	1	1	—
	8	9009112600	1	1	—	—
	14	9009113200	1	1	1	1
	13	9008942400	1	1	—	—
	17	9008943000	—	—	1	—
	30	9008944000	1	1	—	1
	46	9008944800	—	—	—	1
	10/14	9008952000	—	—	1	1
	17/19	9008953200	1	1	—	1
	24/30	9008954200	—	—	1	—
		8106000760	1	1	—	—
		8106000780	—	—	1	1
		8106000800	—	—	1	—
		8111001090	1	1	1	—
Putzlappen Rag for cleaning Torchon		8106000260	1	1	1	1

